SALUS CONTROLS

Regler für Umwälzpumpe
Modell: NPC1



MULTI-LANGUAGE MANUAL

Kurzanleitung

HERSTELLER:
SALUS Controls plc,
Units 8-10,
Northfield Business Park,
Forge Way, Parkgate
Rotherham, S60 1SD
United Kingdom

IMPORTEUR:
Salus Controls
European Distribution sp.z o.o.
ul. Szamocka 8, piętro 6.,
01 748 Warszawa,
Poland

DE: info@salus-controls.de

www.saluscontrols.com

Computime

SALUS Control gehört zur Computime-Gruppe.
Unter Beibehaltung der Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung behält sich SALUS Controls das Recht vor, die Spezifikationen, das Design und die Materialien der in dieser Broschüre aufgeführten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

10/2026

Einführung

Der NPC1-Temperaturregler ist zur Steuerung der Warmwasser-Umwälzpumpe vorgesehen. Die Aufgabe des Temperaturreglers besteht darin, das Einschalten der Pumpe, wenn die vom Sensor gemessene Temperatur den eingestellten Wert überschreitet; das Ausschalten der Pumpe, wenn die vom Sensor gemessene Temperatur unter den eingestellten Wert fällt; die Vermeidung unnötigen Pumpenverschleißes, wodurch Folgendes erreicht wird: Energieeinsparung (die Einsparung hängt vom Nutzungsgrad des Heizkessels ab und kann bis zu 60 % erreichen) und die Verlängerung der Lebensdauer der Pumpe.

Produktkonformität

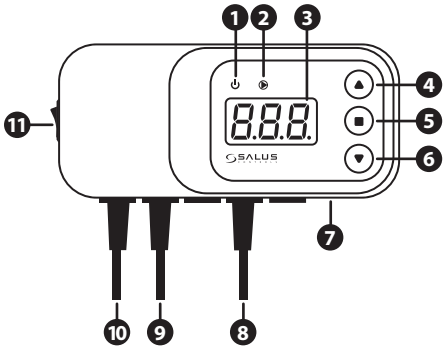
Dieses Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien: GPSR 2023/988/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2017/2102/EU und SVHC 251. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.saluslegal.com
PN-EN 60730-1:2016-10+A1:2019-07+A2:2022-10
PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06+A1:2019-06+A2:2021-01
PN-EN 61000-3-2:2019-04+A1:2021-08
PN-EN 61000-3-3:2013-10+A1:2019-10+A2:2022-04
PN-EN 50419:2023-05
PN-EN IEC 63000:2019-01

Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit den nationalen und EU-Vorschriften und ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Halten Sie es in einem trockenen Zustand. Das Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt. Die Installation muss von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

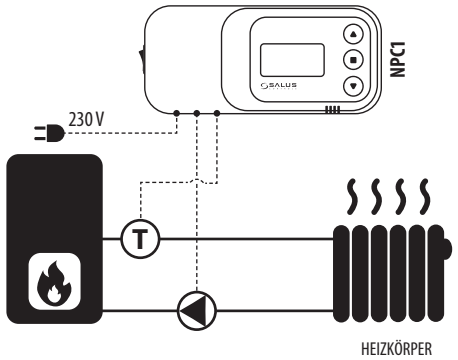
Bevor Sie Arbeiten durchführen, die die Stromversorgung betreffen (Anschluss der Leitungen, Installation des Geräts usw.), stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung nicht mit dem Temperaturregler verbunden ist. Eine falsche Verkabelung kann das Produkt beeinträchtigen oder beschädigen.

Beschreibung des Temperaturreglers



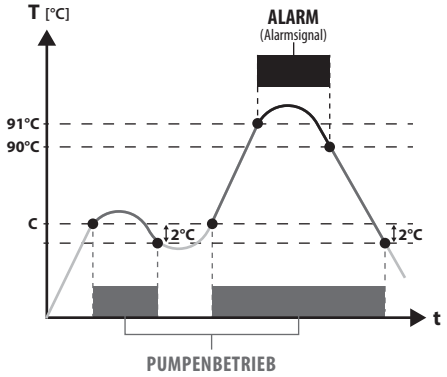
1. Anzeige der Stromversorgung
2. Anzeige der Umwälzpumpe
3. Display
4. Taste +
5. Menütaste
6. Taste –
7. Alarmsignal
8. Temperatursensor
9. Stromkabel der Pumpe
10. Stromkabel des Temperaturreglers – 230 V
11. Netzschalter

Elektrischer Schaltplan



Funktionsprinzip

C - eingestellte Temperatur zum Einschalten der Pumpe



PUMPENBETRIEB

Die eingestellte Temperatur kann durch Drücken der MENÜTASTE geändert werden – der Buchstabe „C" blinkt auf dem Display. In diesem Moment kann die eingestellte Temperatur mit den Tasten + oder - geändert werden. Nach einigen Sekunden kehrt der Temperaturregler in den normalen Betriebsmodus zurück und zeigt die gemessene Temperatur an.

Manueller Modus

Diese Funktion ermöglicht die Überprüfung, ob die Pumpe korrekt funktioniert. Die Pumpe wird durch gleichzeitiges Drücken der Tasten MENÜTASTE und - eingeschaltet. Drücken Sie dieselben Tasten erneut, um die Pumpe auszuschalten.

Hysterese

Dies ist die Differenz zwischen der Temperatur, bei der der Temperaturregler die Pumpe einschaltet, und der Temperatur, bei der er sie ausschaltet. Der Temperaturregler verfügt über eine feste Hysterese von 2 °C. Zum Beispiel: Wenn die eingestellte Temperatur 50 °C beträgt, wird die Pumpe eingeschaltet, sobald die vom Sensor gemessene Temperatur den eingestellten Wert überschreitet, und sie wird ausgeschaltet, wenn die vom Sensor gemessene Temperatur unter den Wert von 48 °C fällt.

Zusätzliche Funktionen

Der Temperaturregler verfügt außerdem über Funktionen, die ein Blockieren der Pumpe verhindern. Die „Anti-Stop"-Funktion schützt vor Kalkablagerungen außerhalb der Heizperiode. Die Pumpe startet alle 14 Tage für 15 Sekunden.

Eine weitere Schutzfunktion ist die „Frostschutz"-Funktion, die den Dauerbetrieb der Pumpe aufrechterhält, wenn die vom Sensor gemessene Temperatur unter 5 °C fällt.

Alarm

Der Temperaturregler ist mit einem Alarmsignal ausgestattet, das ausgelöst wird, wenn die vom Sensor erfasste Temperatur den Wert von 90 °C überschreitet.

Technische Daten

Stromversorgung	230 V / 50Hz ±10%
Leistungsaufnahme	2 W
Umgebungstemperatur	-10 - 50°C
Maximale Stromstärke der Pumpe	6 A
Temperaturanzeigeintervall	0 - 99°C
Temperatureinstellbereich	5 - 80°C
Temperatur-Messbereich	–10 – 120 °C
Sensor-Kabellänge	1,2 m

Vollständige Fehlerliste:
E1 – Kurzschluss im Stromkreis des ZH-Sensors
E2 – Unterbrechung des ZH-Sensors